

HW1 (Mat 1:1-6a) 圖析參考

- | | | | | | | | | | |
|------------|--------------------|----------|---------|---------|----------|-------|------------|-------|---------|
| N-NSF | | N-GSF | | N-GSM-P | N-GSM-T | N-GSM | N-GSM-P | N-GSM | N-GSM-P |
| [The] book | of [the] genealogy | of Jesus | Christ | son | of David | son | of Abraham | | |
| βίβλος | γένεσις | Ἰησοῦς | Χριστός | υἱός | Δαυίδ | υἱός | Ἀβραάμ | | |

• 1:1 { (Βίβλος γενέσεως) (Ἰησοῦ Χριστοῦ) =(υἱοῦ Δαυίδ) =(υἱοῦ Ἀβραάμ.) }S
-

N-NSM-P		V-AAI-3S	T-ASM	N-ASM-P
Abraham		begat	-	Isaac
Ἀβραάμ		γεννάω	ὁ	Ἰσαάκ

• 1:2a (Ἀβραάμ)S (ἐγέννησεν)P (τὸν Ἰσαάκ,)C
- | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P |
| Isaac | then | begat | - | Jacob |
| Ἰσαάκ | δέ | γεννάω | ὁ | Ἰακώβ |

• 1:2b (Ἰσαάκ) δέ (ἐγέννησεν)P τὸν Ἰακώβ,
- | | | | | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|------|-------|----------|--------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P | CONJ | T-APM | N-APM | P-GSM |
| Jacob | then | begat | - | Judah | and | the | brothers | of him |
| Ἰακώβ | δέ | γεννάω | ὁ | Ἰούδας | καί | ὁ | ἀδελφός | αὐτός |

• 1:2c (Ἰακώβ)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Ἰούδα καὶ τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ,)C
- | | | | | | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|------|---------------|-------|--------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P | CONJ | T-ASM-N-ASM-P | PREP | T-GSF | N-GSF-P |
| Judah | then | begat | - | Perez | and | - | Zerah | out of | - |
| Ἰούδας | δέ | γεννάω | ὁ | Φάρες | καί | ὁ | Ζαρά | ἐκ | ὁ |

• 1:3a (Ἰούδας)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Φάρες καὶ τὸν Ζαρά)C (ἐκ τῆς Θάμαρ,)A
- | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P |
| Perez | then | begat | - | Hezron |
| Φάρες | δέ | γεννάω | ὁ | Ἑσρώμ |

• 1:3b (Φάρες)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Ἑσρώμ,)C
- | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P |
| Hezron | then | begat | - | Ram |
| Ἑσρώμ | δέ | γεννάω | ὁ | Ἀράμ |

• 1:3c (Ἑσρώμ)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Ἀράμ,)C
- | | | | | |
|---------|------|----------|-------|-----------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P |
| Ram | then | begat | - | Amminadab |
| Ἀράμ | δέ | γεννάω | ὁ | Ἀμιναδάβ |

• 1:4a (Ἀράμ)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Ἀμιναδάβ,)C
- | | | | | |
|-----------|------|----------|-------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P |
| Amminadab | then | begat | - | Nahshon |
| Ἀμιναδάβ | δέ | γεννάω | ὁ | Ναασσών |

• 1:4b (Ἀμιναδάβ)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Ναασσών,)C
- | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P |
| Nahshon | then | begat | - | Salmon |
| Ναασσών | δέ | γεννάω | ὁ | Σαλμών |

• 1:4c (Ναασσών) δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Σαλμών,)C
- | | | | | | | |
|---------|------|----------|---------------|------|--------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM-N-ASM-P | PREP | T-GSF | N-GSF-P |
| Salmon | then | begat | - | Boaz | out of | - |
| Σαλμών | δέ | γεννάω | ὁ | Βοόζ | ἐκ | ὁ |

• 1:5a (Σαλμών)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Βόες)C (ἐκ τῆς Ῥαχάβ,)A
- | | | | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|--------|-------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P | PREP | T-GSF | N-GSF-P |
| Boaz | then | begat | - | Obed | out of | - | Ruth |
| Βοόζ | δέ | γεννάω | ὁ | Ὠβήδ | ἐκ | ὁ | Ῥούθ |

• 1:5b (Βόες)S δέ (ἐγέννησεν)P (τὸν Ὠβήδ)C (ἐκ τῆς Ῥούθ,)A

- | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P |
| Obed | then | begat | - | Jesse |
| Ὠβήδ | δέ | γεννάω | ὁ | Ἰεσσαί |
- 1:5c (Ἰωβήδ) δὲ (**ἐγέννησεν**)P (τὸν Ἰεσσαί,)C

- | | | | | | | |
|---------|------|----------|-------|---------|-------|----------|
| N-NSM-P | CONJ | V-AAI-3S | T-ASM | N-ASM-P | T-ASM | N-ASM |
| Jesse | then | begat | - | David | the | king |
| Ἰεσσαί | δέ | γεννάω | ὁ | Δαυίδ | ὁ | βασιλεύς |
- 1:6a (Ἰεσσαί)S δὲ (**ἐγέννησεν**)P (τὸν Δαυίδ = τὸν βασιλέα.)C